

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан
Лаптева И.Д.
«11» марта 2020 г.



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.02.02 Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки

Иностранный язык и Дополнительное образование

Программа бакалавриата
прикладного бакалавриата

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Год набора 2016

Новокузнецк 2020

Лист внесения изменений
в РПД *Б1.В.02.02 Основы межкультурной коммуникации*

Сведения об утверждении:

На 2020-2021 учебный год
утверждена Ученым советом факультета
(протокол Ученого совета факультета № 5/2 от 11.03.2020 г.)
на 2016 год набора
Одобрена на заседании методической комиссии факультета
(протокол методической комиссии факультета № 4/1 от 25.02.2020г.)
Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры
(протокол № 7 от 06.02.2020г.) Ломакова А.В.  (Ф. И.О. зав. кафедрой)

Оглавление

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Место дисциплины в структуре программы бакалавриата.....	6
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	7
3.1. Объём дисциплины по видам учебных занятий (в часах)	7
4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	7
4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах).....	7
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	10
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы	13
6.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	15
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения	16
а) основная учебная литература:	16
б) дополнительная учебная литература:	16
8. Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «интернет», современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС) необходимых для освоения дисциплины.....	16
9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине / модулю, используемого программного обеспечения	17
10. Иные сведения и (или) материалы	17

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения программы прикладного бакалавриата (далее - ОПОП) и изучения данной дисциплины обучающийся должен освоить:

Компетенции: ПК-6, СПК-3.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в таблице 1.

Табл. 1 – Результаты обучения по дисциплине

Коды компетенции	Результаты освоения ООП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-6 готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса	Знать: основные формы и модели профессионального сотрудничества со всеми участниками образовательного процесса в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом начального / основного / среднего образования; технологии взаимодействия с участниками образовательного процесса; Уметь: применять на практике различные технологии педагогического взаимодействия с участниками образовательного процесса; общаться с учащимися, признавать их достоинство, понимая и принимая их; использовать современные методики и технологии для организации воспитательной деятельности и стабильного взаимодействия с участниками образовательного процесса; выстраивать партнерское взаимодействие с родителями (законными представителями) учащихся для решения образовательных задач, использовать методы и средства для их психолого-педагогического просвещения; сотрудничать с другими педагогическими работниками и другими специалистами в решении образовательных задач; Владеть: способами организации профессионального взаимодействия со всеми участниками образовательного процесса; навыками организации конструктивного взаимодействия участников образовательного процесса в разных видах деятельности; навыками установления контактов с обучающимися и их родителями (законными представителями), другими педагогическими и иными работниками; способами организации помощи семье в	Знать: технологии взаимодействия с участниками образовательного процесса; Уметь: применять на практике различные технологии педагогического взаимодействия с участниками образовательного процесса; общаться с учащимися, признавать их достоинство, понимая и принимая их; Владеть: способами организации профессионального взаимодействия со всеми участниками образовательного процесса; навыками организации конструктивного взаимодействия участников образовательного процесса в разных видах деятельности;

Коды компетенции	Результаты освоения ООП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	решении вопросов воспитания ребенка;	
СПК-3 способность ориентироваться в системе ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества в процессе обучения иностранному языку	Знать: - основные общественно-политические и социокультурные явления, понятия и реалии изучаемого языка - географическое положение и историю стран изучаемого языка, - культурно-антропологические и социально-психологические основы межкультурной коммуникации; - вербальные и невербальные знаковые системы, отражающие специфику культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества - литературные произведения, отражающие культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, а также их национально-культурное своеобразие; Уметь: · применять страноведческие знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; работать со страноведческой литературой в оригинале; выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде. - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков, присущих определённому лингвокультурному сообществу, обусловленных особенностями его истории и культуры - анализировать и сравнивать особенности литературных произведений, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка Владеть: · лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения; - методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде - приёмами использования знаний о специфике вербальных и невербальных знаковых систем, присущих определённому лингвокультурному	Знать культурно-антропологические и социально-психологические основы межкультурной коммуникации; -вербальные и невербальные знаковые системы, отражающие специфику культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества Уметь выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде. - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков, присущих определённому лингвокультурному сообществу, обусловленных особенностями его истории и культуры Владеть методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде

Коды компетенции	Результаты освоения ООП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	сообществу и обусловленных особенностями его истории и культуры в процессе решения профессиональных задач - приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования.	

2. Место дисциплины в структуре программы бакалавриата

Дисциплина изучается на 2 курсе в 1 семестре.

Дисциплина Б1.В.02.02 «Основы межкультурной коммуникации» относится к обязательным дисциплинам вариативной части подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) «Иностранный язык и Дополнительное образование».

Структурно-логическая схема формирования в ОПОП компетенций, закрепленных за дисциплиной

Таблица 2 – Порядок формирования компетенций

Компетенция	Предшествующие дисциплины		Последующие дисциплины
ПК-6	Психология, Коммуникативная культура педагога, Информационно-коммуникационные технологии в образовании, Методика обучения в дополнительном образовании детей	Основы межкультурной коммуникации	Технологии педагогического взаимодействия на уроках английского языка, Самоопределение и профессиональная ориентация обучающихся в языковом дополнительном образовании, Взаимодействие педагога и семьи в дополнительном образовании детей,
СПК-3	школьные программы по иностранному языку, географии, всеобщей истории и обществознанию	Основы межкультурной коммуникации	Страноведение Великобритании (5 семестр) Страноведение Соединенных штатов Америки (5 семестр) Лингвокультурология (8 семестр) Литература стран изучаемого языка (10 семестр)

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 4 зачетные единицы (з.е.), 144 академических часа. Курсовая работа не планируется.

3.1. Объем дисциплины по видам учебных занятий (в часах)

Объем дисциплины	Всего часов	
	для очной формы обучения	для заочной (очно-заочной) формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины	144	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		
Аудиторная работа (всего):	56	
в том числе:		
Лекции	18	
семинары, практические занятия	38	
Практикумы		
лабораторные работы		
в т.ч. в активной и интерактивной формах	12	
Внеаудиторная работа (всего):	52	
В том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем:		
курсовое проектирование		
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)		
творческая работа (эссе)		
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	52	
Вид промежуточной аттестации обучающегося (экзамен)	36	

4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

Таблица 4 - Учебно-тематический план очной формы обучения
для очной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоемкость (часов)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости
			аудиторные учебные занятия	самостоятельная работа	

		всего	лекции	семинары, практические занятия	обучающихся	
1.	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	30	6	10	14	УО ИЗ
2.	Оптимальные способы вербального и невербального поведения в процессе межкультурной коммуникации	26	4	10	12	УО ИЗ
3.	Социально-психологические аспекты межкультурной коммуникации	24	4	8	12	УО ИЗ
4.	Практика взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий	28	4	10	14	УО ИЗ
Всего:		144	18	38	52	Экзамен (36)

Примечания: В курсе «Основы межкультурной коммуникации» используются следующие формы текущего контроля:

УО - устный опрос

ИЗ – индивидуальное (творческое) задание

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

Таблица 6 – Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	
Содержание лекционного курса		
1.1.	Роль антропологии, лингвистики и социальной психологии в межкультурных исследованиях.	Понятие культуры Культура и коммуникация. Культура и поведение. Культурные нормы и культурные ценности. Понятия «свой» и «чужой»
1.2	МКК как академическая дисциплина.	МКК как академическая дисциплина. Цели и задачи курса. Междисциплинарный характер исследований МКК.
Темы практических/семинарских занятий		
1.1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	Понятие культуры Культурные нормы и культурные ценности. Понятия «свой» и «чужой»
1.2	МКК как академическая дисциплина.	Культура и коммуникация. Культура и поведение. МКК как академическая дисциплина. Цели и задачи курса. Междисциплинарный характер исследований МКК.
2	Оптимальные способы	

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
	вербального и невербального поведения в процессе межкультурной коммуникации	
Содержание лекционного курса		
2.1	Понятие коммуникации	Проблема определения понятий «коммуникация», «общение». Коммуникация и культура. Язык как элемент культуры. Контекстуальность коммуникации. Стил коммуникации. Специфика невербальной коммуникации. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации. Паравербальная коммуникация.
2.2	Межличностная коммуникация	Модели коммуникационных процессов. Функции коммуникации. Основные виды коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее.
2.3	Межкультурная коммуникация	Понятие МКК. Аффективная нагрузка участников МКК. Стресс и неуверенность, обусловленные МКК. Вербальная и невербальная коммуникация.
Темы практических (семинарских) занятий		
2.1	Понятие коммуникации. Межличностная коммуникация	Проблема определения понятий «коммуникация», «общение». Коммуникация и культура. Межличностная коммуникация. Функции коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее
2.2	Межкультурная коммуникация	Особенности межличностной коммуникации при межкультурном общении. Понятие МКК. Аффективная нагрузка участников МКК и ее зависимость от культурной дистанции. Стресс и неуверенность, обусловленные МКК.
2.3	Вербальная и невербальная коммуникация	Язык как элемент культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Понятие языковой личности. Контекстуальность коммуникации. Стил коммуникации. Специфика невербальной коммуникации. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации. Невербальные элементы коммуникации
3	Социально-психологические аспекты межкультурной коммуникации.	
Содержание лекционного курса		
3.1	Психологические основы МКК	Основные принципы процесса восприятия. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе МКК. Возникновение межкультурных конфликтов.
3.2	Социальная категоризация и стереотипизация	Понятие стереотипа. Генезис и функции стереотипов. Предрассудки. Корректировка и изменение предрассудков.
Содержание практических (семинарских) занятий		
3.1	Психологические основы МКК	Процесс восприятия. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе МКК.
3.2	Социальная категоризация и	Понятие и сущность стереотипа. Виды стереотипов. Генезис стереотипа

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
	стереотипизация	Функции стереотипов. Предвззсудки.
4.	Практика взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий	
Содержание лекционного курса		
4.1	Освоение иной культуры	Аккультурация как освоение иной культуры. Культурный шок в процессе освоения иной культуры.
4.2	Практические аспекты МКК	Модель освоения культуры М.Беннета. Формирование межкультурной компетентности.
Содержание практических (семинарских) занятий		
4.1	Практические аспекты МКК	Культурный шок в процессе освоения иной культуры. Модель освоения культуры М.Беннета. Формирование межкультурной компетентности
4.2	Освоение иной культуры	Вторичная языковая личность Аккультурация как освоение иной культуры. Основные формы аккультурации Результаты аккультурации Аккультурация как коммуникация

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- Подготовка к семинарским занятиям;
- Составление словаря терминов;
- Подготовка индивидуального задания.

Процедура организации самостоятельной работы по видам

Подготовка к семинарским занятиям

Подготовка к семинарским занятиям представляет собой ознакомление с источниками теоретической информации и подготовка устного сообщения обучающегося. Тематика докладов выдается заранее, выбор темы осуществляется студентом самостоятельно. Подготовка осуществляется во внеаудиторное время. На подготовку дается одна неделя. Результаты озвучиваются на семинарском занятии, регламент – 7 мин. на выступление.

Составление терминологического словаря

В терминологический словарь включаются все новые термины, содержание которых требует толкования с позиций изучаемой дисциплины. Толкования терминов даются с использованием научно достоверных источников (словарей, энциклопедий, справочников).

Выполнение индивидуального задания.

Основные этапы выполнения индивидуального задания:

1. Выбор темы исследования.
2. Проведение исследования
Исследование заключается
 - 1) В сборе по определенной методике разнородных сведений о культуре из различных источников
 - 2) В обработке полученных данных с применением определенных приемов и техник
 - 3) В анализе результатов
 Источниками информации о культурно значимых параметрах могут быть художественные и документальные фильмы, художественная, публицистическая и другая литература, периодика, телепрограммы, информанты, артефакты, рекламная продукция и т.д.
3. Публичная презентация результатов проведенного исследования.
Форма презентации может быть различной: доклад, сопровождаемый презентацией Power Point, снятый авторами работы фильм, инсценировка, ролевая игра и др.

Примерные темы индивидуальных (творческих) заданий

1. Охарактеризуйте общечеловеческие нормы поведения людей. Как происходит смена норм в жизни общества? Вспомните известные вам культурные нормы и покажите их действие на примере русской или английской культуры.
2. Проанализируйте систему конкретных ценностей и определите тип ценностной ориентации. Охарактеризуйте систему ценностей современного российского общества.
3. Попросите своего однокурсника другой национальности рассказать, как он осознает свою этническую идентичность (подготовьте наводящие вопросы).
4. Постарайтесь вспомнить случаи и обосновать причины ваших антипатий или симпатий к другим народам. Обоснуйте, почему вы считаете свою культуру «своей», а чужую «чужой»? Может ли какая-либо другая культура стать для вас «своей»?
5. Можно ли делить культуры на хорошие и плохие, сильные и слабые, развитые и неразвитые? Насколько оправдано такое разделение? Как вы оцениваете свою культуру в сравнении с другими?
6. Подготовьте небольшое сообщение о том, как воспитывают детей в какой-либо культуре. Сравните с вашим личным опытом. Проанализируйте процесс первичной инкультурации при целенаправленном воспитании.
7. Попробуйте привести примеры действия психологических механизмов инкультурации из вашей жизни. Расскажите об играх, в которые вы играли в детстве.
8. Охарактеризуйте основные формы культурной динамики. Объясните на каком-либо примере влияние процесса глобализации на русскую культуру. Можете ли вы привести примеры культурной диффузии от русской культуры к другим культурам?
9. Дайте определения основных принципов межкультурного общения. Приведите примеры ситуации межкультурной коммуникации из вашего личного опыта. Проанализируйте ее. Вспомните, приходилось ли вам испытывать страх и неуверенности в ситуации коммуникации? Удалось ли вам справиться с ними? Как вы это сделали?
10. Можно ли достичь максимального взаимопонимания людей? На каком-либо конкретном примере покажите перцептивный уровень общения. Перечислите наиболее важные, по вашему мнению, характеристики коммуникации. Проанализируйте любую ситуацию коммуникации. Выделите в ней элементы коммуникации, ее психологические и социальные характеристики. Приведите пример, когда из-за помех коммуникация не удалась.
11. Рассмотрите различия в символике предметов одежды (цветовых оттенков, цветов, цифр и чисел, выбора и преподнесения подарков, символика украшений, покупок, предметов повседневного быта и другие). Раскройте культурное значение каких-либо известных вам символов.
12. Высоко- и низконтекстуальные культуры. Насколько важен контекст общения в русской культуре? Приведите примеры.
13. Попробуйте проиграть ситуации, в которых проявлялись бы разные стили общения. Какой стиль общения присущ вам?
14. Проведите эксперимент. Познакомьте своих друзей с новым для них человеком. Одним представьте новичка душой компании, открытым в общении человеком. Другим расскажите о нем как о скромном человеке, которого нужно побуждать к общению. Обратите внимание на ход дальнейшей коммуникации. Как вы это можете объяснить?
15. Опишите конфликтную ситуацию с представителем другой культуры, участником или свидетелем которой вам довелось быть (если это имело место). В чем, на ваш взгляд, были причины конфликта?
16. Вспомните, когда вам в последний раз приходилось общаться с представителями другой культуры. Что вы ожидали от общения? Подтвердились ли стереотипные представления, сложившиеся у вас, о представителях этой культуры? Почему?
17. Составьте список наиболее распространенных, на ваш взгляд, стереотипов о своей культурной группы. Попросите дать свои представления о вашей культурной группе человека другой национальности. Обсудите с ним полученные результаты.
18. Посмотрите какую-нибудь общественно-политическую программу по любому каналу телевидения. Отметьте для себя прозвучавшие стереотипные высказывания. Что побудило вас считать эти высказывания стереотипными?
19. Подготовьте сценарий интервью и побеседуйте с представителем другой культуры. Попытайтесь ставить вопросы таким образом, чтобы получить представление о том, с культурой какого типа вам приходится иметь дело.
20. Подберите десять пословиц, выражающих, по-вашему мнению, русский характер. Назовите качества, характеризующие современного русского человека.
21. Проанализируйте свое поведение при общении с соотечественниками и представителями другие

культур. Есть ли какие-нибудь отличия в поведении? Если да, то, как вы можете это объяснить?

22.Вспомните, когда вам последний раз приходилось видеть человека с необычной внешностью или необычным поведением. Что вы при этом испытывали и как объяснили для себя внешность и поведение незнакомца? Что сказали ваши друзья по этому поводу? Объясните вашу реакцию. Опишите, как влияют на восприятие факторы культуры.

23.Попробуйте сравнить жизненный ритм своей культуры с другими культурами, с представителями которых вам приходилось общаться. Обратите внимание и на другие культурные различия.

24.При общении с приятелем установите чуть большую (меньшую) дистанцию, чем была ранее. При этом внимательно наблюдайте, как он реагирует. Объясните его поведение.

Таблица 7 - График организации самостоятельной работы студента

№ п/п	Название раздела, темы	Самостоятельная работа студентов		Формы контроля
		Кол-во часов в	Содержание самостоятельной работы	
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	18	Понятие культуры Культурные нормы и культурные ценности. Понятия «свой» и «чужой» Этноцентризм Культурная идентичность Инкультурация и социализация Массовая культура vs Элитарная культура Способы культурной динамики Культурная картина мира	УО на семинаре ИЗ
2	Оптимальные способы вербального и невербального поведения в процессе межкультурной коммуникации	18	Виды и функции коммуникации. Коммуникация и культура. Межличностная коммуникация Модели коммуникационных процессов. Каналы коммуникации. Основные аспекты и цели коммуникации Межкультурная коммуникация Вербальная коммуникация Невербальная коммуникация	УО на семинаре ИЗ
3	Социально-психологические аспекты межкультурной коммуникации	18	Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее Социальная категоризация и стереотипизация	УО на семинаре ИЗ

4	Практика взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий	18	Аккультурация как освоение иной культуры. Культурный шок в процессе освоения иной культуры. Межкультурные конфликты и пути их преодоления. Модель освоения культуры М.Беннета. Формирование межкультурной компетентности. Толерантность.	УО на семинаре ИЗ
---	---	----	---	-------------------

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы

6.2.1. Экзамен

Экзамен проводится в форме устного собеседования по одному из теоретических вопросов, терминологического диктанта и практического задания, направленных на выявление способности ориентироваться в системе ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества, основанной на истории и культуре этой страны, отражённой в присущих ему знаковых системах, и способности использовать соответствующие знания, навыки и умения в процессе профессиональной деятельности

а) типовые вопросы к экзамену

Теоретические вопросы для оценки уровня освоения компетенции (знания):

1. Межкультурная коммуникация как академическая дисциплина. Цели и задачи курса. Междисциплинарный характер исследований межкультурной коммуникации.
2. Свойства и функции культуры. Основополагающие элементы культуры. Соотношение элементов культуры и биологической природы человека.
3. Сущность понятий свой и чужой.
4. Культурные нормы и культурные ценности. Что такое традиция, обычай и норма в культуре?
5. Что такое этнос и этническая принадлежность? Понятие этноцентризма? Каковы естественные основания этноцентризма?
6. Сущность понятий инкультурация и социализация. В чем их отличие друг от друга? Чем отличаются первичная и вторичная стадии инкультурации?
7. Теория коммуникации: определение и основные положения. Базовые элементы коммуникации. Коммуникационные модели и принципы их описания.

Терминологический диктант

1. Дайте определение следующим терминам: культура, традиция, обычай, норма, культурные ценности, этноцентризм, культурная (концептуальная) картина мира, этнический стереотип, модель коммуникации.

Практические задания для оценки уровня освоения компетенции (умения и навыки)

Задание 7

Проанализируйте поведение представителей высоко- и низкоконтекстуальных культур. Насколько важен контекст общения в русской культуре? Приведите примеры.

Ответьте на следующие вопросы:

1. Что нужно учитывать при общении с представителями высококонтекстуальных культур.
2. Какие, по вашему мнению, трудности могут возникнуть у вас при общении с представителем китайской культуры?

Примерные темы практических вопросов:

- Опишите конфликтную ситуацию с представителем другой культуры, участником или свидетелем которой вам довелось быть (если это имело место). В чем, на ваш взгляд, были причины конфликта?
- Вспомните, когда вам в последний раз приходилось общаться с представителями другой культуры. Что вы ожидали от общения? Подтвердились ли стереотипные представления, сложившиеся у вас, о

представителях этой культуры? Почему?

б) критерии оценивания компетенций (результатов):

теоретический вопрос

Критерии	Показатели			
	Не демонстрирует знание 0	Демонстрирует незначительное знание 2	Демонстрирует значительное знание 3	Демонстрирует полное знание 4
Знание культурно-антропологических и социально-психологических основ межкультурной коммуникации; вербальных и невербальных знаковых систем, отражающих специфику культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества				

Практическое задание

Критерии	Показатели			
	Не демонстрирует умений 0	Демонстрирует незначительное сформированное умение, владение 2	Демонстрирует сформированное умение, владение 3	Демонстрирует хорошо сформированное умение, владение 4
Умение выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде; анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков, присущих определённому лингвокультурному сообществу, обусловленных особенностями его истории и культуры Владение методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде				

с) описание шкалы оценивания:

Максимальный балл – 12 баллов, что соответствует 100%.

«отлично» - 90-100%

«хорошо» - 75-89%

«удовлетворительно» - 60-74%

«неудовлетворительно» - менее 60%

6.1.2. Наименование оценочного средства

Оценочное средство	Критерии оценки	Шкала оценивания
УО-4	Знание культурно-антропологических и социально-психологических основ межкультурной коммуникации; вербальных и невербальных знаковых систем, отражающих специфику культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества Умение выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде; анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков, присущих определённому лингвокультурному сообществу, обусловленных особенностями его истории и культуры Владение методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде	«0» Не демонстрирует знание, умение, владение; «2» Демонстрирует незначительное знание, незначительно сформированное умение, владение; «3» Демонстрирует значительное знание, сформированное умение, владение; «4» Демонстрирует полное знание, хорошо сформированное умение, владение.

6.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» в форме экзамена включает следующие формы контроля:

Устное сообщение (теоретический вопрос; практическое задание)

Положительная оценка складывается из результатов балльно-рейтинговой системы оценивания текущей и промежуточной аттестации студентов.

Балльно-рейтинговая система оценивания текущей аттестации

№	Тематический раздел курса	Посещение занятий (0-56)	УО (0-40)	ИЗ (0-20)	Общее количество баллов (0-116)
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации				
2	Оптимальные способы вербального и невербального поведения в процессе межкультурной коммуникации				
3	Социально-психологические аспекты межкультурной коммуникации				
4	Практика взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий				

Максимальный балл – 116 баллов, что соответствует 100%.

В промежуточной аттестации оценка выставляется в ведомость в 100-балльной шкале и в буквенном эквиваленте (таблица 9)

Таблица 9 – Соотнесение 100-балльной шкалы и буквенного эквивалента оценки

Сумма набранных баллов	Уровни освоения дисциплины и компетенций	Экзамен		Зачет
		Оценка	Буквенный эквивалент	Буквенный эквивалент
86 - 100	Продвинутый	5	отлично	Зачтено
66 - 85	Повышенный	4	хорошо	
51 - 65	Пороговый	3	удовлетворительно	
0 - 50	Первый	2	неудовлетворительно	Не зачтено

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения

а) основная учебная литература:

1. Межкультурная коммуникация/Садохин А.П. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с.: 60х90 1/16 ISBN 978-5-16-104204-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=542898>
2. Введение в межкультурную коммуникацию / Борисова Е.Н. - М.: Согласие, 2015. - 96 с.: ISBN 978-5-906709-28-8 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=559437>

б) дополнительная учебная литература:

1. Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. Н. Персикова. – М.: Логос, 2011. – 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=469331>
2. Куликова, Л. В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Куликова. - Красноярск: СФУ, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=443095>
3. Речевая коммуникация: Учебник / О.Я. Гойхман, Т.М. Надеина. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 272 с.: 60х90 1/16 + (Доп. мат. znanium.com). - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-010593-2 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=492125>
4. Гальчук, Л. М. Основы кросскультурной коммуникации и менеджмента: практический курс [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Л. М. Гальчук. - М.: Вузовский Учебник; Инфра-М, 2015. - 175 с. - ISBN 978-5-9558-0387-6 (Вузовский Учебник), ISBN 978-5-16-010137-8 (Инфра-М), ISBN 978-5-16-101895-8 (online). – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=472421>
5. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с.: 60х90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9558-0314-2 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=408974>
6. Основы теории коммуникации: Учебное пособие / Е.А. Кожемякин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 189 с.: 60х90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006584-7 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=398446>
7. Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] : учебное пособие для вузов. - Изд. 5-е ; испр. и доп. - Москва : Академия, 2008. - 352 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 9785769555985 : 279р.40к. 40 экземпляров

8. Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «интернет», современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС) необходимых для освоения дисциплины

Ресурсы информационно - телекоммуникационной сети «интернет»

1. Межкультурная коммуникация: Интернет-портал для всех, кто учится эффективному общению с иностранцами. На портале размещены учебники и учебные пособия, глоссарий, учебные фильмы и

вопросы к ним, учебное видео и другие материалы. – Режим доступа: <http://www.intercultural.ru/>, свободный. – Яз.англ.

2. Национальный цифровой ресурс Руконт. – Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/>, свободный. – Яз.рус.

Современные профессиональные базы данных (СПБД) и информационные справочные системы (ИСС) по дисциплине

1. BBC Learning English [Электронный ресурс] : интернет-портал. – Электронные данные. – Режим доступа: www.bbc.co.uk/learningenglish, свободный. – Яз.англ.
2. British National Corpus [Электронный ресурс] : Корпус письменных и устных текстов. – Электронные текстовые данные. – Oxford : Oxford Text Archive, IT Services, University of Oxford, 2009-2015. – Режим доступа: <https://www.natcorp.ox.ac.uk>, свободный. – Яз.англ.
3. Cambridge Assessment English [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: <https://www.cambridgeenglish.org>, свободный. – Яз.англ.
4. Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : интернет-портал – Электронные данные. – Режим доступа: <https://www.ldoceonline.com>, свободный. – Яз.англ.
5. Oxford University Press Learning Resources Bank [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: https://elt.oup.com/learning_resources, свободный. – Яз.англ.

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине / модулю, используемого программного обеспечения

Материально-техническая база

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

220 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - занятий лекционного типа; - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, столы, стулья. Оборудование: стационарное - проектор, экран; переносное – ноутбук; звуковые колонки. Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12
---	--

10. Иные сведения и (или) материалы

Перечень методов, средств обучения и образовательных технологий (с краткой характеристикой):

№ п/п	Наименование образовательной технологии	Краткая характеристика
1	2	3
1.	Проблемное обучение	Поисковые методы, постановка познавательных задач с учетом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся, в том числе, с учетом ограниченных возможностей здоровья обучающихся

2.	Концентрированное обучение	Методы, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся, в том числе, с учетом ограниченных возможностей здоровья обучающихся
4.	Дифференцированное обучение	Методы индивидуального личностно ориентированного обучения, в том числе, с учетом ограниченных возможностей здоровья и личностных психолого-физиологических особенностей обучающихся
5.	Социально-активное, интерактивное обучение	Методы социально-активного обучения, тренинговые, дискуссионные, игровые методы с учетом социального опыта обучающихся, в том числе, с учетом ограниченных возможностей здоровья обучающихся

Составитель: Архипова Е.В., старший преподаватель кафедры лингвистики ФФ НФИ
КемГУ
